



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 5. aprīlī
(OR. en)

7899/22

LIMITE

CORLX 314
CFSP/PESC 439
COEST 264
FIN 393

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos, parakstījis ģenerālsekretārs <i>Stefano SANNINO</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 5. aprīlis
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
Temats:	Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikums Padomei Padomes Lēmumam, ar ko groza Lēmumu 2014/512/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā

Pielikumā ir pievienots dokuments HR(2022) 87.

Pielikumā: HR(2022) 87

HR(2022) 87
Limited

EIROPAS ĀRĒJĀS DARBĪBAS DIENESTS



**Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikums
Padomei**

(2022. gada 5. aprīlis),

**Padomes Lēmumam, ar ko groza Lēmumu 2014/512/KĀDP par ierobežojošiem
pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā**

HR(2022) 87
Limited

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2022/XXX

(2022. gada ...),

**ar ko groza Lēmumu 2014/512/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem
saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 31. jūlijā pieņēma Lēmumu 2014/512/KĀDP ⁽¹⁾.
- (2) Savienība joprojām nelokāmi atbalsta Ukrainas suverenitāti un teritoriālo integritāti.
- (3) Krievijas Federācijas prezidents 2022. gada 24. februārī paziņoja par militāru operāciju Ukrainā, un Krievijas bruņotie spēki sāka uzbrukumu Ukrainai. Minētais uzbrukums ir klajš Ukrainas teritoriālās integritātes, suverenitātes un neatkarības pārkāpums.
- (4) Eiropadome 2022. gada 24. februāra secinājumos visstingrākajā veidā nosodīja neprovocēto un nepamatoto Krievijas Federācijas militāro agresiju pret Ukrainu. Ar savām nelikumīgajām militārajām darbībām Krievija rupji pārkāpj starptautiskās tiesības un ANO Statūtu principus un apdraud Eiropas un globālo drošību un stabilitāti. Eiropadome aicināja steidzami sagatavot un pieņemt vēl vienu sankciju paketi, kura ietver individuālas un ekonomiskas sankcijas.

¹ Padomes Lēmums 2014/512/KĀDP (2014. gada 31. jūlijs) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā (OV L 229, 31.7.2014., 13. lpp.).

HR(2022) 87 *Limited*

- (5) Eiropadome 2022. gada 24. marta secinājumos norādīja, ka Savienība joprojām ir gatava novērst nepilnības un vērsties pret jau pieņemto ierobežojošo pasākumu faktisku un iespējamu apiešanu, kā arī ātri pieņemt turpmākas koordinētas stingras sankcijas pret Krieviju un Baltkrieviju, lai efektīvi vājinātu Krievijas spējas turpināt agresiju.
- (6) Ņemot vērā situācijas nopietnību un lai reaģētu uz Krievijas militāro agresiju pret Ukrainu, ir lietderīgi ieviest turpmākus ierobežojošus pasākumus. Konkrēti, ir lietderīgi attiecināt noguldījumu aizliegumu arī uz kryptoaktīvu makiem, kā arī paplašināt aizliegumus eksportēt euro denominētas banknotes un pārdot euro denominētus pārvedamus vērtspapīrus, tos attiecinot uz visām dalībvalstu oficiālajām valūtām. Ir lietderīgi arī aizliegt piešķirt publisku līgumu slēgšanas tiesības un koncesijas un tās turpināt pildīt ar Krievijas valstspiederīgajiem un vienībām vai struktūrām, kas iedibinātas Krievijā. Turklāt ir lietderīgi aizliegt sniegt atbalstu, tostarp finansējumu un finansiālo palīdzību vai jebkādu citu ieguvumu no Savienības, *Euratom* vai dalībvalsts programmas, Krievijas valstij piederošām vai kontrolētām vienībām. Ir arī lietderīgi ieviest aizliegumu būt labuma guvējam, darboties kā pilnvarotajam un līdzīgā statusā Krievijas personām un vienībām, kā arī aizliegumu sniegt konkrētus pakalpojumus trastiem. Turklāt ir lietderīgi aizliegt piekļuvi ostām Savienības teritorijā Krievijas fizisku vai juridisku personu kuģiem vai kuģiem, kas reģistrēti ar Krievijas karogu. Ir arī lietderīgi ierobežot reaktīvo dzinēju degvielas un citu preču eksportu uz Krieviju, kā arī ieviest papildu importa ierobežojumus dažām precēm, ko eksportē Krievija vai kuru izcelsme ir Krievijā, tostarp ogleņiem un citiem cietajiem fosilajiem kurināmajiem. Visbeidzot, jebkuram autotransporta uzņēmumam, kas iedibināts Krievijā, būtu arī jāaizliedz veikt kravu autopārvadājumus Savienības teritorijā, tostarp tranzītā.
- (7) Ir arī lietderīgi paplašināt atbrīvojumu no aizlieguma iesaistīties darījumos ar konkrētām valstij piederošām vienībām attiecībā uz iegādes, importa vai pārvadājumu darījumiem ar dabasgāzi un naftu, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, un ar konkrētiem minerāliem, to attiecinot uz Šveici, Eiropas Ekonomikas zonu un Rietumbalkāniem. Turklāt ir arī lietderīgi grozīt vai ieviest dažas atkāpes saistībā ar ierobežojumiem attiecībā uz divējāda lietojuma precēm un tehnoloģijām, precēm un tehnoloģijām, kuras varētu sekmēt Krievijas militāros un tehnoloģiskos uzlabojumus vai aizsardzības un drošības nozares attīstību, precēm un tehnoloģijām, kas piemērotas izmantošanai aviācijas vai kosmosa nozarē, reaktīvo dzinēju degvielu un degvielas piedevām, un luksusprecēm.

HR(2022) 87
Limited

(8) Lai īstenotu konkrētus pasākumus, ir vajadzīga turpmāka Savienības rīcība.

(9) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Lēmums 2014/512/KĀDP,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2014/512/KĀDP groza šādi:

1) lēmuma 1.a.a panta 3. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"a) darījumiem, kas ir absolūti nepieciešami dabasgāzes un naftas, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, kā arī titāna, alumīnija, vara, niķeļa, pallādijs un dzelzsrūdas tiešai vai netiešai iegādei, importam vai transportēšanai no Krievijas vai caur to uz Savienību, Eiropas Ekonomikas zonas valsti, Šveici vai Rietumbalkāniem;"

2) lēmuma 1.b pantu aizstāj ar šādu:

"1.b pants

1. Ir aizliegts pieņemt noguldījumus no Krievijas valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kas uzturas Krievijā, vai no juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuras iedibinātas Krievijā, ja fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras noguldījumu kopējā vērtība uz vienu kredītiestādi pārsniedz 100 000 EUR.

2. Ir aizliegts nodrošināt kryptoaktīvu digitālā maka, konta vai glabāšanas pakalpojumus Krievijas valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kas uzturas Krievijā, vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuras iedibinātas Krievijā, ja fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras kryptoaktīvu kopējā vērtība uz vienu digitālo maku, kontu vai glabāšanas pakalpojuma sniedzēju pārsniedz 100 000 EUR.

3. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro dalībvalsts, Eiropas Ekonomikas zonas valsts vai Šveices valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kurām ir pagaidu vai pastāvīgās uzturēšanās atļauja dalībvalstī, Eiropas Ekonomikas zonas valstī vai Šveicē.

4. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro noguldījumiem, kas ir vajadzīgi neaizliegtai preču un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecībai starp Savienību un Krieviju.

HR(2022) 87 *Limited*

5. Atkāpjoties no 1. un 2. punkta, kompetentās iestādes ar nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut pieņemt tādu noguldījumu vai nodrošināt digitālo maku, kontu vai glabāšanas pakalpojumu pēc tam, kad tās konstatējušas, ka tāda noguldījuma pieņemšana vai digitālā maka, konta vai glabāšanas pakalpojuma nodrošināšana ir:

a) nepieciešama, lai segtu 1. punktā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru un viņu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtiku, īri vai hipotēku, zālēm un ārstēšanu, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;

b) paredzēta vienīgi samērīgai samaksai par kvalificētu darbu vai atlīdzībai par izdevumiem, kas saistīti ar juridiskiem pakalpojumiem;

c) nepieciešama ārkārtas izdevumu segšanai – ar noteikumu, ka attiecīgā kompetentā iestāde pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir konkrēta atļauja; vai

d) nepieciešama diplomātiskās misijas vai konsulārās pārstāvniecības, vai starptautiskas organizācijas oficiālajiem mērķiem.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par atļaujām, ko tā piešķir saskaņā ar šo punktu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.

6. Atkāpjoties no 1. un 2. punkta, kompetentās iestādes ar nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut pieņemt tādu noguldījumu vai nodrošināt digitālo maku, kontu vai glabāšanas pakalpojumu pēc tam, kad tās konstatējušas, ka tāda noguldījuma pieņemšana vai digitālā maka, konta vai glabāšanas pakalpojuma nodrošināšana ir:

a) nepieciešama humanitāriem mērķiem, piemēram, lai sniegtu palīdzību vai atvieglotu tās sniegšanu, tostarp, lai piegādātu medicīnas preces, pārtiku vai nodrošinātu humanitāro darbinieku un saistītas palīdzības piegādi, vai evakuācijai; vai

b) nepieciešama pilsoniskās sabiedrības darbībām, kas Krievijā tieši veicina demokrātiju, cilvēktiesības vai tiesiskumu.

HR(2022) 87 *Limited*

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par atļaujām, ko tā piešķir saskaņā ar šo punktu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.";

3) lēmuma 1.d panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Ir aizliegts pārdot jebkuram Krievijas valstspiederīgajam vai fiziskai personai, kas uzturas Krievijā, vai jebkurai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kura iedibināta Krievijā, jebkurā Savienības dalībvalsts oficiālajā valūtā denominētus pārvedamus vērtspapīrus, kas emitēti pēc 2022. gada 12. aprīļa, vai kolektīvo ieguldījumu uzņēmumu daļas riska darījumos ar šādiem vērtspapīriem.";

4) lēmuma 1.f pantu aizstāj ar šādu:

1.f pants

"1. Ir aizliegts pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurā Savienības dalībvalsts oficiālajā valūtā denominētas banknotes Krievijai vai jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā, tai skaitā Krievijas valdībai un Krievijas Centrālajai bankai, vai izmantošanai Krievijā.

2. Šā panta 1. punktā minēto aizliegumu nepiemēro jebkurā Savienības dalībvalsts oficiālajā valūtā denominētu banknošu pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam, ja šāda pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports ir nepieciešams:

a) uz Krieviju ceļojošu fizisku personu vai kopā ar šīm personām ceļojošu viņu tuvāko ģimenes locekļu personīgai lietošanai; vai

b) tādu diplomātisko misiju, konsulāro pārstāvniecību vai starptautisku organizāciju Krievijā oficiālajiem mērķiem, kam ir starptautiskajās tiesībās noteikta imunitāte.";

5) lēmumā iekļauj šādus pantus:

"1.h pants

1. Šādām personām ir aizliegts piešķirt vai turpināt izpildīt ar tām jebkākus publiskus vai koncesijas līgumus, uz kuriem attiecas Direktīvas 2014/23/ES ⁽²⁾, 2014/24/ES ⁽³⁾, 2014/25/ES ⁽⁴⁾,

² Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/23/ES (2014. gada 26. februāris) par koncesijas līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu (OV L 94, 28.3.2014., 1. lpp.).

HR(2022) 87

Limited

2009/81/EK⁽³⁾, kā arī Direktīvas 2014/23/ES 10. panta 1. un 3. punkts, 6. punkta a)–e) apakšpunkts, 8., 9. un 10. punkts, 11., 12., 13. un 14. pants, Direktīvas 2014/24/ES 7. un 8. pants, 10. panta b)–f) punkts un h)–j) punkts, Direktīvas 2014/25/ES 18. pants, 21. panta b)–e) punkts un g)–i) punkts, 29. un 30. pants un Direktīvas 2009/81/ES 13. panta a)–d) punkts, f)–h) punkts un j) punkts:

a) Krievijas valstspiederīgajam vai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas iedibināta Krievijā; vai

b) juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kuras īpašumtiesības vairāk nekā 50 % apmērā tieši vai netieši pieder šā punkta a) apakšpunktā minētajai vienībai; vai

c) fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas darbojas kādas šā punkta a) vai

b) apakšpunktā minētās vienības vārdā vai saskaņā ar tās norādēm;

tostarp, ja uz tām attiecas vairāk nekā 10 % no līguma vērtības, apakšuzņēmējiem, piegādātājiem vai vienībām, uz kuru spējām paļaujas Direktīvu 2014/23/ES, 2014/24/ES, 2014/25/ES, 2009/81/EK nozīmē.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, kompetentās iestādes var atļaut piešķirt tādu publisku līgumu slēgšanas tiesības un tos turpināt pildīt, kuri paredzēti:

a) civilo kodolspēju izmantošanai, uzturēšanai, dezekspluatācijai un radioaktīvo atkritumu apsaimniekošanai, degvielas piegādei un atkārtotai apstrādei un civilo kodolspēju drošībai, kā arī prekursoru materiālu piegādei medicīniskam lietojumam paredzētu radioizotopu ražošanai un līdzīgiem medicīniskiem lietojumiem, kritiski svarīgām tehnoloģijām,

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/24/ES (2014. gada 26. februāris) par publisko iepirkumu un ar ko atceļ Direktīvu 2004/18/EK (OV L 94, 28.3.2014., 65. lpp.).

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/25/ES (2014. gada 26. februāris) par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un ar ko atceļ Direktīvu 2004/17/EK (OV L 94, 28.3.2014., 243. lpp.).

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/81/EK (2009. gada 13. jūlijs), ar kuru koordinē procedūras attiecībā uz to, kā līgumslēdzējas iestādes vai subjekti, kas darbojas drošības un aizsardzības jomā, piešķir noteiktu būvdarbu, piegādes un pakalpojumu līgumu slēgšanas tiesības, un ar kuru groza Direktīvas 2004/17/EK un 2004/18/EK (OV L 216, 20.8.2009., 76. lpp.).

HR(2022) 87 *Limited*

kas paredzētas vides radiācijas monitoringam, kā arī sadarbībai civilās kodolenerģijas jomā, īpaši pētniecības un izstrādes jomā;

b) starpvaldību sadarbībai kosmosa programmās;

c) tādu absolūti nepieciešamo preču vai pakalpojumu nodrošināšanai, kurus var nodrošināt tikai 1. punktā minētās personas vai kurus pietiekamā daudzumā var nodrošināt tikai tās;

d) Savienības un dalībvalstu diplomātisko pārstāvniecību darbībai Krievijā, tostarp delegāciju, vēstniecību un pārstāvniecību vai starptautisko organizāciju darbībai Krievijā, kurām ir piešķirta imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām.

3. Attiecīgā dalībvalsts divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo pantu.

4. Šā panta 1. punktā minētais aizliegums neattiecas uz tādu līgumu izpildi līdz [OV: lūgums ievietot datumu – 6 mēneši pēc šā grozošā akta stāšanās spēkā], kuri noslēgti pirms [OV: lūgums ievietot šā grozošā akta spēkā stāšanās datumu].

1.i pants

1. Jebkurai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas iedibināta Krievijā un kam vairāk nekā 50 % īpašuma daļu ir valsts īpašumā vai publiskā kontrolē, ir aizliegts sniegt tiešu vai netiešu atbalstu, tostarp finansējumu un finansiālo palīdzību vai jebkādu citu ieguvumu ar Savienības, *Euratom* vai dalībvalsts valsts programmu un līgumiem Regulas (ES, *Euratom*) 2018/1046 nozīmē.

2. Šā panta 1. punktā minētais aizliegums neattiecas uz:

a) sadarbības programmām medicīnas, farmācijas un veselības jomā, izņemot atbalstu saistībā ar pētniecību un inovāciju;

b) humanitāriem mērķiem, ārkārtas situācijām veselības jomā, notikuma, kas var nopietni un ievērojami ietekmēt cilvēku veselību un drošību vai vidi, steidzamu novēršanu vai tā ietekmes steidzamu mazināšanu, vai paredzētu reaģēšanai uz dabas katastrofām;

c) fitosanitārajām un veterinārajām programmām;

HR(2022) 87 *Limited*

- d) starpvaldību sadarbību kosmosa programmās un saskaņā ar Nolīgumu par starptautisko eksperimentālo kodoltermisko reaktoru;
- e) civilo kodolspēju izmantošanai, uzturēšanai, dezekspluatācijai un radioaktīvo atkritumu apsaimniekošanai, degvielas piegādei un atkārtotai apstrādei un civilo kodolspēju drošībai, kā arī prekursoru materiālu piegādei medicīniskam lietojumam paredzētu radioizotopu ražošanai un līdzīgiem medicīniskiem lietojumiem, kritiski svarīgām tehnoloģijām, kas paredzētas vides radiācijas monitoringam, kā arī sadarbībai civilās kodolenerģijas jomā, īpaši pētniecības un izstrādes jomā;
- f) pilsoniskās sabiedrības darbībām, demokrātijas, cilvēktiesību un tiesiskuma tiešu veicināšanu Krievijā, personu apmaiņas programmām un tiešiem personiskiem kontaktiem;
- g) klimata un vides programmām, izņemot atbalstu saistībā ar pētniecību un inovāciju;
- h) Savienības un dalībvalstu diplomātisko pārstāvniecību darbībai Krievijā, tostarp delegāciju, vēstniecību un pārstāvniecību vai starptautisko organizāciju darbībai Krievijā, kurām ir piešķirta imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām.

1.j pants

1. Ir aizliegts reģistrēt, nodrošināt juridisko adresi, darījumdarbības vai administratīvo adresi, kā arī pārvaldības pakalpojumus trastam vai līdzīgam juridiskam veidojumam, kam ir trasta dibinātāja vai labuma guvēja statuss:

- a) Krievijas valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kas uzturas Krievijā;
- b) juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas iedibinātas Krievijā;
- c) juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuru īpašumtiesības vairāk nekā 50 % apmērā tieši vai netieši pieder a) vai b) apakšpunktā minētajai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai;
- d) juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, ko kontrolē a), b) vai c) apakšpunktā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra;

HR(2022) 87 *Limited*

e) fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas rīkojas a), b), c) vai d) apakšpunktā minētās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras vārdā vai pēc tās rīkojuma.

2. No [OV: lūgums ievietot datumu – viens mēnesis pēc šā grozošā akta stāšanās spēkā] ir aizliegts rīkoties vai nodrošināt, lai cita persona rīkotos kā pilnvarotais, nominālais akcionārs, direktors, sekretārs vai līdzīgā amatā trustā vai līdzīgā juridiskā veidojumā, kā aprakstīts 1. punktā.

3. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro darbībām, kas ir absolūti nepieciešamas, lai līdz [OV: lūgums ievietot datumu – viens mēnesis pēc šā grozošā akta spēkā stāšanās dienas] izbeigtu ar šo pantu nesaderīgus nolīgumus, kuri noslēgti pirms [OV: lūgums ievietot šā grozošā akta spēkā stāšanās datumu], vai šādu līgumu izpildei nepieciešamus papildlīgumus.

4. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro, ja trasta dibinātājs vai labuma guvējs ir dalībvalsts valstspiederīgais vai fiziska persona, kam ir pagaidu vai pastāvīgās uzturēšanās atļauja dalībvalstī.

5. Atkāpjoties no 1. un 2. punkta, kompetentās iestādes var atļaut tajos minētos pakalpojumus ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, ja tās ir konstatējušas, ka tas ir nepieciešams:

a) humanitāriem mērķiem, piemēram, lai sniegtu palīdzību vai atvieglotu tās sniegšanu, tostarp, lai piegādātu medicīnas preces, pārtiku vai nodrošinātu humanitāro darbinieku un saistītas palīdzības nosūtīšanu, vai evakuācijai; vai

b) pilsoniskās sabiedrības darbībām, kas Krievijā tieši veicina demokrātiju, cilvēktiesības vai tiesiskumu.";

6) lēmuma 3. panta 4. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"e) tādiem civiliem elektronisko sakaru tīkliem, kas nav publiski pieejami un kas nav tādas vienības īpašumā, kura ir publiskā kontrolē vai kurai vairāk nekā 50 % daļu ir publiskā īpašumā;"

7) lēmuma 3. panta 7. punkta i) un ii) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

"i) galalietotājs varētu būt militārs galalietotājs, fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas uzskaitīta IV pielikumā, vai ka precēm varētu būt militārs galalietojums, izņemot tad, ja šā panta 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir atļauta ar 3.b panta 1. punktu;"

HR(2022) 87 *Limited*

"ii) šā panta 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir paredzēta aviācijas vai kosmosa nozarei, izņemot tad, ja šāda pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir atļauta ar 4. punkta b) apakšpunktu; vai";

8) lēmuma 3.a panta 4. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"e) tādiem civiliem elektronisko sakaru tīkliem, kas nav publiski pieejami un kas nav tādas vienības īpašumā, kura ir publiskā kontrolē vai kurai vairāk nekā 50 % daļu ir publiskā īpašumā;";

9) lēmuma 3.a panta 7. punkta i) un ii) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

"i) galalietotājs varētu būt militārs galalietotājs, fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas uzskaitīta IV pielikumā, vai ka precēm varētu būt militārs galalietojums, izņemot tad, ja šā panta 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir atļauta ar 3.b panta 1. punktu;";

"ii) šā panta 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir paredzēta aviācijas vai kosmosa nozarei, izņemot tad, ja šāda pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir atļauta ar 4. punkta b) apakšpunktu; vai";

10) lēmuma 4. panta 3. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"a) dabasgāzes un naftas, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, transportēšanai no Krievijas vai caur to uz Savienību; vai";

11) lēmuma 4.a panta 2. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"a) tā ir vajadzīga, lai nodrošinātu kritiski svarīgu energoapgādi Savienībā, kā arī dabasgāzes un naftas, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, transportēšanu no Krievijas vai caur to uz Savienību; vai";

12) lēmuma 4.d panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Ir aizliegts tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt preces un tehnoloģijas, kas

HR(2022) 87 *Limited*

piemērotas izmantošanai aviācijas vai kosmosa nozarē, kā arī reaktīvo dzinēju degvielu un degvielas piedevas, neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir Savienībā vai ārpus tās."; neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir Savienībā vai ārpus tās.";

13) lēmuma 4.d pantā svīturo 6. punktu un pievieno šādus punktus:

"6. Atkāpjoties no šā panta 1. un 4. punkta, valsts kompetentās iestādes ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut izpildīt gaisa kuģa finanšu nomu, kas noslēgta pirms 2022. gada 26. februāra, ja tās ir konstatējušas, ka:

a) tas ir absolūti nepieciešams, lai nodrošinātu nomas atmaksu juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kura reģistrēta vai izveidota saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem un uz kuru neattiecas neviens no šajā lēmumā paredzētajiem ierobežojošajiem pasākumiem; un

b) Krievijas darījuma partnerim netiks darīti pieejami nekādi saimnieciskie resursi, izņemot gaisa kuģa īpašumtiesību nodošanu pēc finanšu nomas pilnīgas atlīdzināšanas.

7. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par atļaujām, ko tā piešķir saskaņā ar šo pantu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.

8. Šā panta 1. punktā minētais aizliegums neskar 3. panta 4. punkta b) apakšpunktu un 3.a panta 4. punkta b) apakšpunktu.

9. Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu atbilstīgos priekšmetus, kuriem piemēro šo pantu.";

14) lēmumā iekļauj šādu pantu:

"4.ha pants

1. Ir aizliegts nodrošināt piekļuvi ostām Savienības teritorijā ikvienam kuģošanas līdzeklim, kas:

a) pieder jebkurai Krievijas fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai vai ko tā nomā, fraktē, ekspluatē vai citādi kontrolē; vai

b) ir Krievijas karoga kuģis.

HR(2022) 87 *Limited*

2. Šā panta 1. punktu piemēro kuģošanas līdzekļiem, kas mainījuši savu Krievijas karogu uz jebkuras valsts karogu vai mainījuši savu reģistrāciju uz jebkuras valsts reģistrāciju pēc [OV: lūgums ievietot šā grozošā akta spēkā stāšanās datumu].

3. Šajā pantā kuģošanas līdzeklis ir:

a) kuģis, uz kuru attiecas starptautiskās konvencijas; vai

b) jahta, kuras garums ir 15 metri vai vairāk, ar kuru nepārvadā kravas un pārvadā ne vairāk kā 12 pasažierus; vai

c) atpūtas kuģis vai ūdens motocikls, kas definēti Direktīvā 2013/53/ES ⁽⁶⁾.

4. Šā panta 1. punktu nepiemēro kuģošanas līdzeklim, kam vajadzīga palīdzība un kas meklē patvēruma vietu, ārkārtas pietāšanai ostā kuģošanas drošības apsvērumu dēļ vai dzīvības glābšanai jūrā.

5. Atkāpjoties no 1. punkta, kompetentās iestādes var atļaut kuģošanas līdzeklim piekļūt ostai ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, ja tās ir konstatējušas, ka šāda piekļuve ir vajadzīga:

a) dabasgāzes un naftas, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, kā arī titāna, alumīnija, vara, niķeļa, palādijs un dzelzsrūdas iegādei, importam vai transportēšanai Savienībā;

b) zāļu, medicīnisko izstrādājumu, lauksaimniecības produktu un pārtikas, ieskaitot kviešus, iegādei, importam vai transportēšanai; vai

c) humanitāriem mērķiem.

6. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par atļaujām, ko tā piešķir saskaņā ar 5. punktu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.";

15) lēmuma 4.j pantā svītro 4. punktu un pievieno šādus punktus:

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2013/53/ES (2013. gada 20. novembris) par atpūtas kuģiem un ūdens motocikliem un ar ko atceļ Direktīvu 94/25/EK (OV L 354, 28.12.2013., 90. lpp.).

HR(2022) 87 *Limited*

"4. Atkāpjoties no šā panta 1. punkta, kompetentās iestādes var atļaut nodot Krievijai kultūras priekšmetus, kas aizdoti oficiālas sadarbības kultūras jomā satvarā ar Krieviju.

5. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par atļaujām, ko tā piešķir saskaņā ar 4. punktu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.

6. Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu atbilstīgos priekšmetus, kuriem piemēro šo pantu.";

16) lēmumā iekļauj šādus pantus:

"4.k pants

1. Savienībā ir aizliegts tieši vai netieši pirkt, importēt vai nodot preces, kas Krievijai rada ievērojamus ieņēmumus, tādējādi ļaujot veikt darbības, kuras destabilizē situāciju Ukrainā, ja šo preču izcelsme ir Krievijā vai ja tās tiek eksportētas no Krievijas.

2. Ir aizliegts:

a) saistībā ar 1. punktā minēto aizliegumu tieši vai netieši sniegt tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;

b) saistībā ar 1. punktā minēto aizliegumu tieši vai netieši nodrošināt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādi minēto preču un tehnoloģiju iegādei, importam vai nodošanai vai ar tām saistītas tehniskās palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.

3. Šā panta 1. un 2. punktā minētie aizliegumi neattiecas uz tādu līgumu izpildi līdz [OV: lūgums ievietot datumu – 3 mēneši pēc šā grozošā akta stāšanās spēkā], kuri noslēgti pirms [OV: lūgums ievietot šā grozošā akta spēkā stāšanās datumu], vai tādu papildu līgumu izpildi, kuri ir nepieciešami šādu līgumu izpildei.

4. No [OV: lūgums ievietot datumu – 3 mēneši pēc šā grozošā akta stāšanās spēkā] 1. punktā noteikto aizliegumu nepiemēro turpmāk minēto produktu importam, kā arī iegādei un transportēšanai, kas vajadzīgi importam Savienībā:

HR(2022) 87 *Limited*

a) 837 570 t kālija hlorīds (KN kods 310420) – no attiecīgā gada [OV: lūgums ievietot datumu – 3 mēneši pēc šā grozošā akta stāšanās spēkā] līdz nākamā gada ⁷ [OV: lūgums ievietot datumu – 3 mēneši pēc šā grozošā akta stāšanās spēkā mīnus viena diena];

b) 1 577 807 t kopā ar citiem produktiem ar KN kodu 310520, 310560 un 310590 – no attiecīgā gada [OV: lūgums ievietot datumu – 3 mēneši pēc šā grozošā akta stāšanās spēkā] līdz nākamā gada ⁸ [OV: lūgums ievietot datumu – 3 mēneši pēc šā grozošā akta stāšanās spēkā mīnus viena diena].

5. Importa apjoma kvotas, kas noteiktas 4. punktā, pārvalda Komisija un dalībvalstis saskaņā ar tarifa kvotu pārvaldības sistēmu, kura paredzēta Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2015/2447 ⁽⁹⁾ 49.–54. pantā.

6. Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu atbilstīgos priekšmetus, kuriem piemēro šo pantu.

4.1 pants

1. Savienībā ir aizliegts tieši vai netieši pirkt, importēt vai nodot ogles un citus cietos fosilos kurināmos, ja to izcelsme ir Krievijā vai ja tie tiek eksportēti no Krievijas.

2. Ir aizliegts:

a) saistībā ar 1. punktā minēto aizliegumu tieši vai netieši sniegt tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;

b) saistībā ar 1. punktā minēto aizliegumu tieši vai netieši nodrošināt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādi minēto preču un

⁷Kvotas kārtas numurs 09.8250.

⁸Kvotas kārtas numurs 09.8251.

⁹ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/2447 (2015. gada 24. novembris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.).

HR(2022) 87 *Limited*

tehnoloģiju iegādei, importam vai nodošanai vai ar tām saistītas tehniskās palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.

3. Šā panta 1. un 2. punktā minētie aizliegumi neattiecas uz tādu līgumu izpildi līdz [OV: lūgums ievietot datumu – 3 mēneši pēc šā grozošā akta stāšanās spēkā], kuri noslēgti pirms [OV: lūgums ievietot šā grozošā akta spēkā stāšanās datumu], vai tādu papildu līgumu izpildi, kuri ir nepieciešami šādu līgumu izpildei.

4. Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu atbilstīgos priekšmetus, kuriem piemēro šo pantu.

4.m pants

1. Ir aizliegts tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt preces, kas jo īpaši varētu veicināt Krievijas rūpniecības jaudas palielināšanu.

2. Aizliegts:

a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā sniegt tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un ar minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;

b) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā nodrošināt finansējumu vai finanšu palīdzību, kas saistīta ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādi minēto preču un tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai vai ar tām saistītas tehniskas palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.

3. Šā panta 1. un 2. punktā minētie aizliegumi neattiecas uz tādu līgumu izpildi līdz [OV: lūgums ievietot datumu – 3 mēneši pēc šā grozošā akta stāšanās spēkā], kuri noslēgti pirms [OV: lūgums ievietot šā grozošā akta spēkā stāšanās datumu], vai tādu papildu līgumu izpildi, kuri ir nepieciešami šādu līgumu izpildei.

HR(2022) 87 *Limited*

4. Šā panta 1. un 2. punktā minētie aizliegumi neattiecas uz precēm, kuras ir nepieciešamas oficiāliem mērķiem dalībvalstu vai partnervalstu diplomātiskajās vai konsulārajās pārstāvniecībās Krievijā vai starptautiskās organizācijās, kam ir piešķirta imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, vai to darbinieku personiskās lietošanas priekšmetiem.

5. Dalībvalstu kompetentās iestādes var saskaņā ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, atļaut pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt šajā pantā aptvertās preces un tehnoloģijas vai sniegt saistītu tehnisko vai finansiālo palīdzību, ja tās ir konstatējušas, ka šādas preces vai tehnoloģijas vai saistītās tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir nepieciešama humanitāriem mērķiem, piemēram, lai sniegtu palīdzību vai atvieglotu tās sniegšanu, tostarp, lai piegādātu medicīnas preces, pārtiku vai nodrošinātu humanitāro darbinieku un saistītās palīdzības nosūtīšanu, vai evakuācijai.

6. Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu atbilstīgos priekšmetus, kuriem piemēro šo pantu.

4.n pants

1. Jebkuram autotransporta uzņēmumam, kas iedibināts Krievijā, Savienības teritorijā, tostarp tranzītā, ir aizliegts veikt kravu autopārvadājumus.

2. Šā panta 1. punktā minētais aizliegums neattiecas uz autotransporta uzņēmumiem, kas pārvadā:

a) pastu kā universālo pakalpojumu;

b) preces tranzītā caur Savienību starp Kaļiņingradas apgabalu un Krieviju ar noteikumu, ka šādu preču pārvadāšana nav citādi aizliegta saskaņā ar šo lēmumu.

3. Šā panta 1. punktā minēto aizliegumu līdz [OV: lūgums ievietot datumu – 7 dienas pēc šā grozošā akta stāšanās spēkā] nepiemēro preču pārvadājumiem, kas sākti pirms [OV: lūgums ievietot šā grozošā akta spēkā stāšanās datumu], ar noteikumu, ka autotransporta uzņēmuma transportlīdzeklis:

a) jau atradās Savienības teritorijā [OV: lūgums ievietot šā grozošā akta spēkā stāšanās datumu], vai

HR(2022) 87 *Limited*

b) tam ir jāšķērso Savienība, lai atgrieztos Krievijā.

4. Atkāpjoties no 1. punkta, dalībvalsts kompetentās iestādes var atļaut kravu pārvadājumus, ko veic Krievijā reģistrēts autotransporta uzņēmums, ja kompetentās iestādes ir konstatējušas, ka šādi pārvadājumi ir vajadzīgi:

a) dabasgāzes un naftas, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, kā arī titāna, alumīnija, vara, niķeļa, palādijs un dzelzsrūdas iegādei, importam vai transportēšanai Savienībā;

b) zāļu, medicīnisko izstrādājumu, lauksaimniecības produktu un pārtikas, ieskaitot kviešus, iegādei, importam vai transportēšanai; vai

c) humanitāriem mērķiem.

5. Attiecīgā dalībvalsts vai dalībvalstis informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 4. punktu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.";

17) lēmuma 7. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"a) juridiskas personas, vienības vai struktūras, kas uzskaitītas šā lēmuma pielikumos, vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kuras iedibinātas ārpus Savienības un kuru īpašumtiesības vairāk nekā 50 % apmērā tieši vai netieši pieder tām;"

18) lēmuma VII pielikumu groza tā, kā izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

HR(2022) 87
Limited

PIELIKUMS

Lēmuma 2014/512/KĀDP VII pielikumā pievieno šādu partnervalsti:

"JAPĀNA"

